



Scanați codul QR folosind un dispozitiv smartphone, pentru
înregistrarea online a garanției produsului.

Artera Pre



Manual de utilizare

QUAD

the closest approach to the original sound

IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	
CUPRINS	
INTRODUCERE	
TELECOMANDĂ RECEPTOR	
CONTROALE ȘI FUNCȚII	
CONEXIUNI	
SISTEM OPERAȚII	
MENIU OPȚIUNI	
GARANȚIE ACOPERIRE	
SPECIFICAȚII	

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



CAUTION!

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE-NE PAS OUVRIR
AVERTISMENT: PERICOL DE ȘOC - NU DESCHIDEȚI

Acest fulger cu simbol de vârf de săgeată în interiorul unui triunghi echilateral are scopul de a alerta utilizatorul asupra prezenței „tensiunii periculoase” neizolate în carcasa produsului, care poate fi de o magnitudine suficientă pentru a constitui un risc de șoc electric.

Avertizare:Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scoateți capacul (sau spatele), deoarece în interior nu există piese reparabile de utilizator. Adresați service-ul personalului calificat.

Acest semn de exclamare în cadrul unui triunghi echilateral are scopul de a avertiza utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere în literatura care însoțește aparatul.

Citiți aceste instrucțiuni.

Păstrați aceste instrucțiuni.

Luați în considerare toate avertismentele.

Urmați toate instrucțiunile.

Nu utilizați acest aparat lângă apă.

Curățați numai cu cârpă uscată.

Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi calorifere, registre de căldură, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.

Nu înfrângeți scopul de siguranță al ștecherului polarizat sau cu împământare. Un ștecher de împământare are două lame și un al treilea ștecher de împământare. Lama lată sau cel de-al treilea vârf sunt prevăzute pentru siguranța dumneavoastră. Dacă ștecherul furnizat nu se potrivește în priză, consultați un electrician pentru înlocuirea prizei învechite.

Protejați cablul de alimentare împotriva călcării sau ciupirii, în special la ștecheri, prizele convenabile și în punctul în care iese din aparat.



Utilizați numai cu căruciorul, suportul, trepiedul, suportul sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Când se folosește un cărucior sau un suport, fiți precaut când mutați combinația cărucior/aparat pentru a evita rănirea

răsturnare.

Deconectați acest aparat din priză în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.

Toate lucrările de întreținere se adresează personalului de service calificat. Întreținerea este necesară atunci când aparatul a fost deteriorat în vreun fel, cum ar fi cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a scăpat.

Alimentare:Tensiunea de funcționare a rețelei a tuturor unităților din seria QUAD Artera este afișată pe panoul din spate. Dacă această tensiune nu se potrivește cu tensiunea de la rețea din zona dumneavoastră, consultați dealer-ul dumneavoastră QUAD cu privire la transformarea unității.

Siguranța de alimentare de pe panoul din spate este accesibilă atunci când ștecherul IEC a fost scos. În cazul rar în care s-a rupt, verificați orice cauză evidentă înainte de a înlocui siguranța cu una de tipul și ratingul corect. Valorile siguranțelor sunt:

Artera Pre

220~240V (Marea Britanie,China, etc.) T500mAL 250V Lovitură lentă

100~120V (SUA, Japonia, etc.) T1AL 250V Suflare lentă

AVERTIZARE:Utilizați numai atașamente/accesorii specificate sau furnizate de producător (cum ar fi adaptorul de alimentare exclusiv).

AVERTIZARE:Ca dispozitiv de deconectare se folosește ștecherul de la rețea/cuplajul aparatului/adaptorul de priză directă; dispozitivul de deconectare trebuie să rămână ușor operabil.

ATENȚIE:Aceste instrucțiuni de service sunt destinate numai personalului de service calificat. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu efectuați alte lucrări de întreținere decât cele cuprinse în instrucțiunile de utilizare, decât dacă sunteți calificat în acest sens.

Nu instalați acest echipament într-un spațiu închis sau încorporat, cum ar fi o bibliotecă sau o unitate similară și păstrați-l bine ventilat în spațiu deschis. Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu articole precum ziare, fețe de masă, perdele etc.

AVERTIZARE:Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală. Aparatul nu trebuie expus la picurare sau stropire și asigurați-vă că obiectele umplute cu lichide, cum ar fi vase, nu vor fi plasate pe aparat. Pe aparat nu trebuie plasate surse de flacără liberă, cum ar fi lumânările aprinse.



Acest echipament este un aparat electric de Clasa II sau dublu izolat. A fost proiectat în așa fel încât să nu necesite o conexiune de siguranță la împământare electrică.

IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	
CUPRINS	
INTRODUCERE	
TELECOMANDĂ RECEPTOR	
CONTROALE ȘI FUNCȚII	
CONEXIUNI	
SISTEM OPERAȚII	
MENIU OPȚIUNI	
GARANȚIE ACOPERIRE	
SPECIFICAȚII	

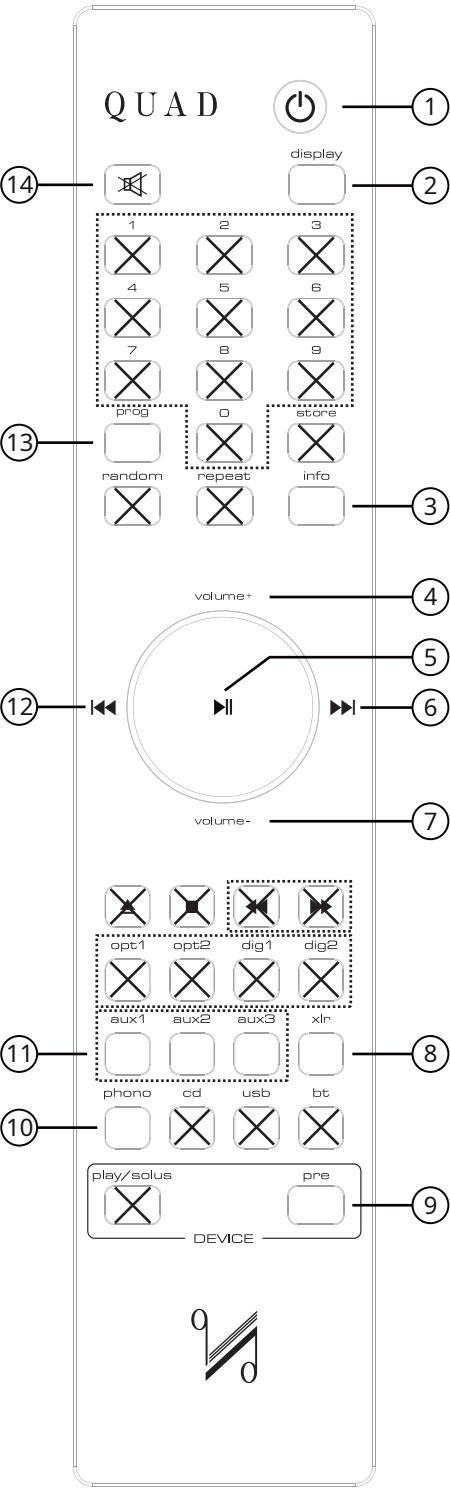
QUAD

Artera Pre

CUPRINS

INTRODUCERE	3
TELECOMANDĂ	4
CONTROALE ȘI FUNCȚII	5
CONEXIUNI	6
OPERAȚIILE SISTEMULUI	10
OPȚIUNI DE MENIU	12
ACOPERARE A GARANȚIEI	15
SPECIFICAȚII	18

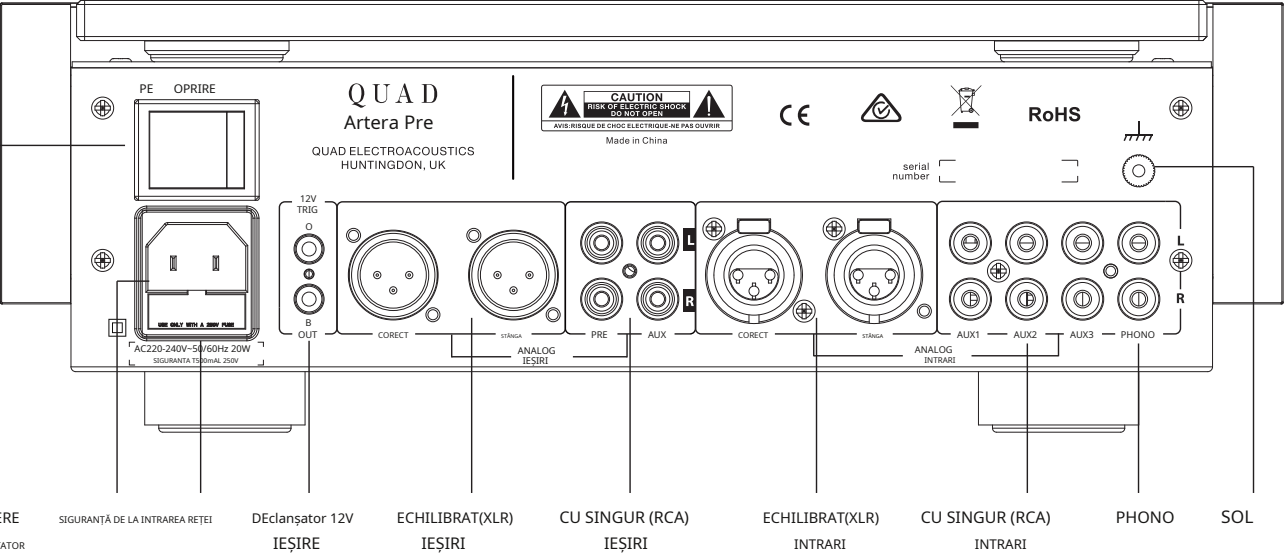
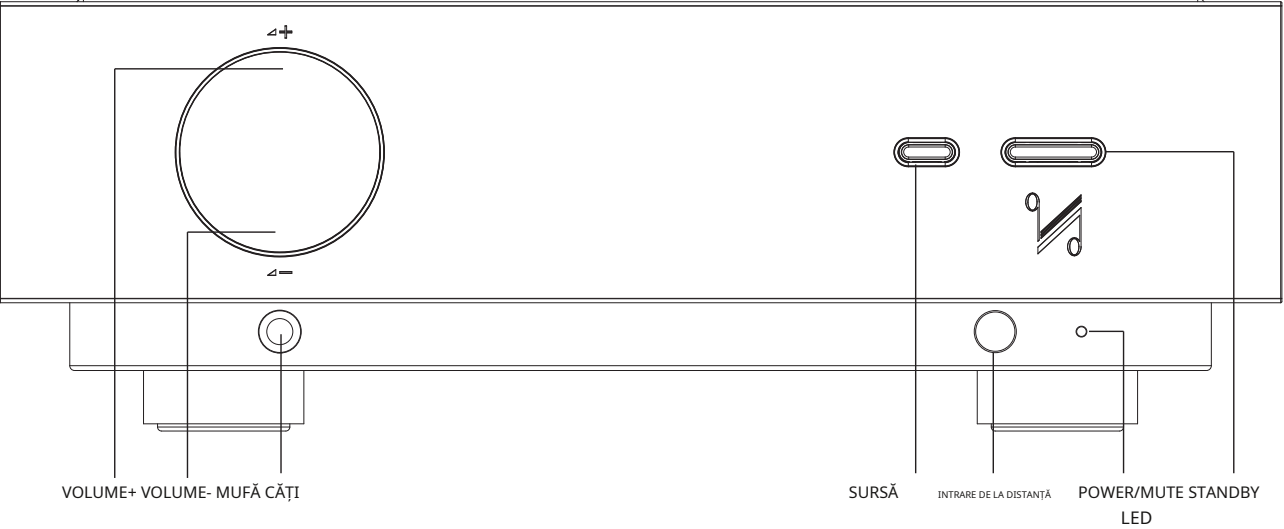
TELECOMANDĂ



- | | | |
|----|-----------|---|
| 1 | Așteptare | Apăsați pentru a activa/dezactiva modul de așteptare |
| 2 | Afișa | Apăsați pentru a porni/dezactiva afișajul |
| 3 | Info | Apăsați și apăsați pentru a regla nivelul de luminozitate al afișajului |
| 4 | Volum+ | Apăsați pentru a crește volumul |
| 5 | ►► | Apăsați pentru a confirma setările meniurilor |
| 6 | ►►► | Apăsați pentru a comuta canale/meniuri |
| 7 | Volum- | Apăsați pentru a reduce volumul |
| 8 | xlr | Apăsați pentru a selecta canalul de intrare XLR Apăsați |
| 9 | Pre | pentru a selecta modul ArteraPrecontrol Apăsați |
| 10 | fono | pentru a selecta canalul de intrare PHONO Apăsați |
| 11 | Aux1/2/3 | pentru a selecta Canalul de intrare analogic Apăsați |
| 12 | ►►► | pentru a comuta canale/meniuri Apăsați și apăsat |
| 13 | Prog | pentru a intra în meniuri Apăsați pentru a intra/ieși din |
| 14 | Mut | modul Mute |

IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	CUPRINS	INTRODUCERE	TELECOMANDĂ RECEPTOR	CONTROLE ȘI FUNCȚII	CONEXIUNI	SISTEM OPERAȚII	MENIU OPȚIUNI	GARANȚIE ACOPERIRE	SPECIFICAȚII
--------------------------------------	---------	-------------	-------------------------	------------------------	-----------	--------------------	------------------	-----------------------	--------------

CONTROALE ȘI FUNCȚII



IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	CUPRINS	INTRODUCERE	TELECOMANDĂ RECEPTOR	CONEXIUNI	SISTEM OPERĂȚII	MENIU OPȚIUNI	GARANȚIE ACOPERIRE	SPECIFICAȚII

CONEXIUNI

Deschideți cutia de carton, scoateți capacul de sticlă și Artera Pre separat. Așezați Artera Pre pe un raft sau o masă solidă. Puneți capacul de sticlă pe capacul lui Artera Pre după ce ați făcut toate conexiunile.

Înainte de a efectua orice conexiune la echipamentul dumneavoastră de înaltă fidelitate, asigurați-vă că toate unitățile din sistem sunt oprite și deconectate de la rețea.

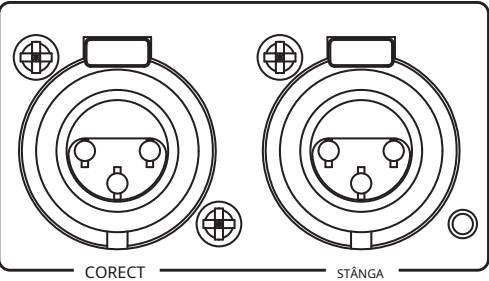
Conexiuni la rețeaua de curent alternativ

Înainte de a conecta echipamentul QUAD la sursa de curent alternativ, verificați și asigurați-vă că tensiunea marcată pe panoul din spate se potrivește cu tensiunea sursei dumneavoastră.

Intrare semnal analogic

Intrarea echilibrată

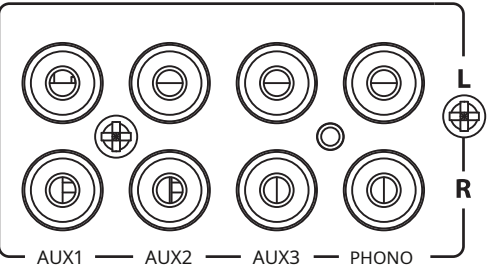
Conexiunile echilibrate pot oferi o capacitate dinamică mai mare prin îmbunătățirea raportului S/N. Vă rugăm să conectați ieșirea echilibrată a sursei dumneavoastră la intrarea echilibrată a Artera Pre. Fiecare canal L/R are nevoie de un cablu echilibrat separat.



Intrările cu un singur capăt

Utilizați un cablu RCA ecranat de înaltă calitate pentru a conecta ieșirea unității sursă și intrarea corespunzătoare pe Artera Pre. Cablul de interconectare trebuie să aibă o construcție cu zgomot redus și să fie complet ecranat pentru a minimiza zgomotul și transmiterea zgomotului.

Artera Pre include patru intrări: AUX1,AUX2,AUX3 și PHONO. Intrarea PHONO este numai pentru conectarea la o placă turnantă prevăzută cu un cartuș MM sau MC.



IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	CUPRINS	INTRODUCERE	TELECOMANDĂ RECEPTOR	CONTROALE ȘI FUNCȚII	CONEXIUNI	SISTEM OPERAȚII	MENIU OPȚIUNI	GARANȚIE ACOPERIRE	SPECIFICAȚII
--------------------------------------	---------	-------------	-------------------------	-------------------------	-----------	--------------------	------------------	-----------------------	--------------

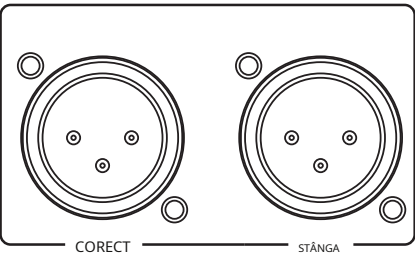
Ieșire semnal analogic

Ieșire echilibrată XLR

Dacă conectați QUAD Artera Pre la un QUAD Artera Stereo sau alt amplificator de putere cu intrări echilibrate, recomandăm cu tărie utilizarea conexiunilor XLR echilibrate.

Un avantaj major al interconexiunii echilibrate este suprimarea problemelor buclei de masă și reducerea interferențelor electromagnetice.

Conexiunile de linie echilibrată folosesc 3 conductori, unul pentru masă și doi pentru diferența de tensiune dintre semnal și masă la unitatea sursă. Semnalul este astfel „mai curat” și lipsit de curenți induși de pământ și alte artefacte LF și oferă un raport S/N îmbunătățit.



Ieșirea PRE single-ended

Ieșirea semnalului analogic single-ended a QUAD Artera Pre este pentru conectarea la o unitate cu intrări single-ended, cum ar fi un amplificator de putere.



PRE

Ieșirea AUX (nivel fix - ieșire linie)

Ieșirea directă AUX este utilizată pentru conectarea la o unitate cu intrări cu un singur capăt care nu necesită preprocesare sau control al volumului semnalului, de exemplu un amplificator integrat, un procesor audio, un controler AV sau un dispozitiv de înregistrare audio.

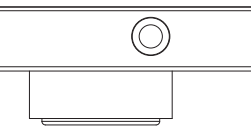


AUX

Ieșirea pentru căști

Panoul frontal al Artera Pre are o mufă de ieșire pentru căști de 6,3 mm pentru conectarea căștilor. Când conectați căștile, ieșirea Artera Pre OUT/XLR OUT va fi dezactivată, cu excepția ieșirii AUX OUT. Intervalul indicat pentru reglarea volumului pentru căști este 0-100.

Notă: folosirea căștilor la un volum mare pentru perioade lungi de timp poate provoca deteriorarea permanentă a auzului.



IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	CUPRINS	INTRODUCERE	TELECOMANDĂ RECEPTOR	CONTRÔLE ȘI FUNCȚII	CONEXIUNI	SISTEM OPERĂȚII	MENIU OPȚIUNI	GARANȚIE ACOPERIRE	SPECIFICAȚII
--------------------------------------	---------	-------------	-------------------------	------------------------	-----------	--------------------	------------------	-----------------------	--------------

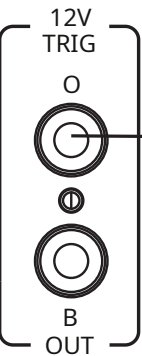
Declanșați conexiunile

Acest aparat oferă două porturi standard de ieșire de declanșare de 12 V, utilizate pentru conectarea altor unități cu INTRARI DE DECLICARE. Acest lucru permite un sistem declanșat de la distanță.

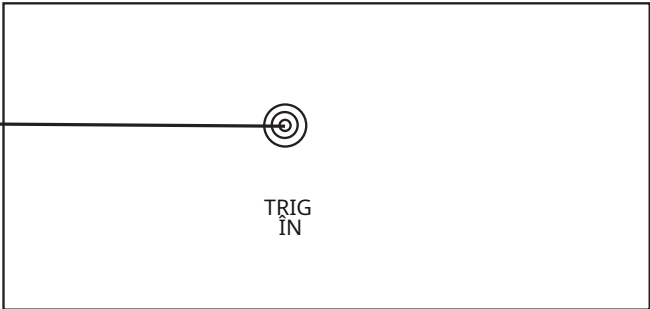
Dacă aveți un sistem Quad Artera, vă recomandăm să conectați Trigger IN și OUT. Acest lucru va permite ca toate unitățile Artera să intre și să iasă din standby în același timp.

Pentru a conecta declanșatoarele, veți avea nevoie de un cablu terminat cu mufe jack de 3,5 mm. Un capăt se conectează la TRIG IN a unității slave și celălalt la TRIG OUT a unității de control master. În diagrama de mai jos vă arătăm cum puteți utiliza Artera Pre TRIG OUT pentru a comuta amplificatorul de putere Artera Stereo folosind TRIG IN.

Artera Pre



Artera Stereo



Terminalul GND

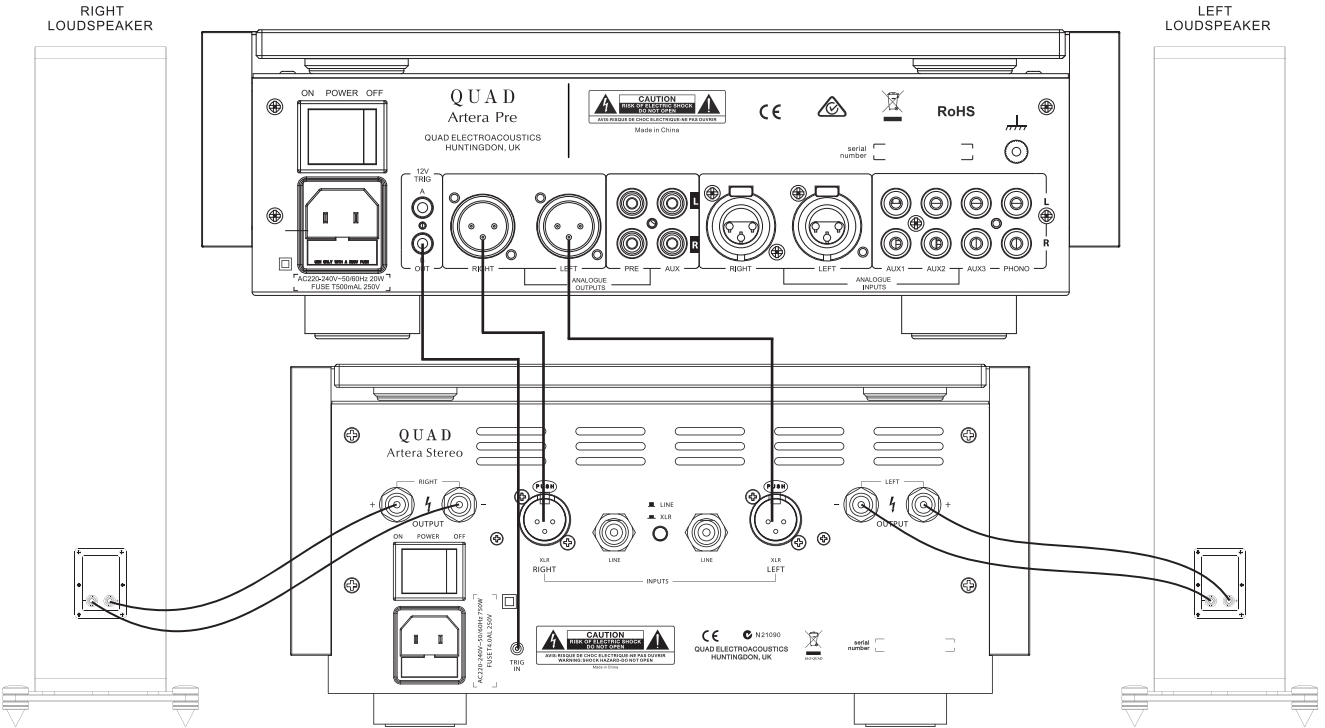
Terminalul GND trebuie utilizat atunci când conectați un platou turnanți care este dublu izolat și are un fir de împământare separat conectat la brațul său. Vă rugăm să rețineți că acest terminal ar trebui utilizat numai pentru a reduce „zâmbetul” într-un sistem – NU este un plan de masă sigur.

Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să consultați dealerul pentru sfaturi.



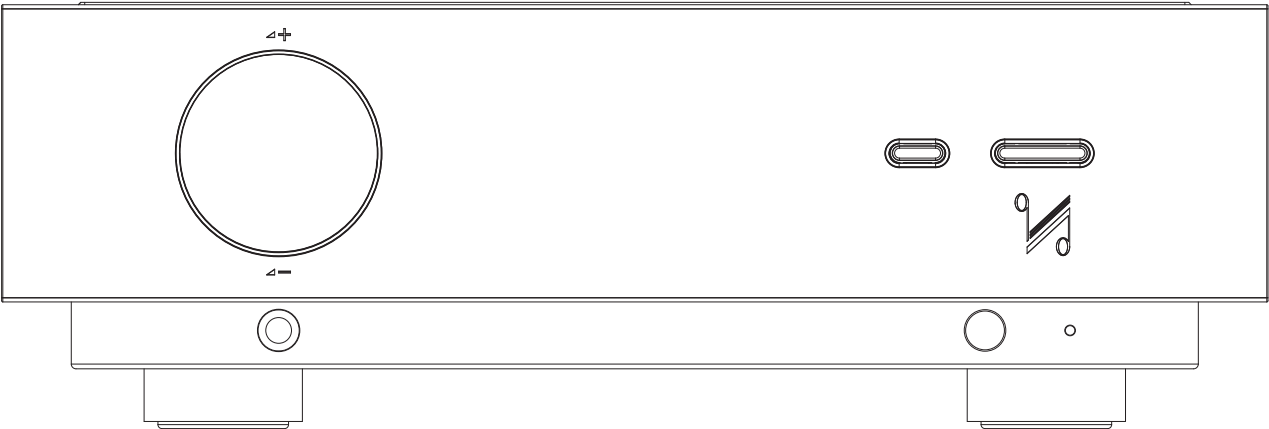
	IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ
	CUPRINS
	INTRODUCERE
	TELECOMANDĂ RECEPTOR
	CONTROALE ȘI FUNCȚII
	CONEXIUNI
	SISTEM OPERAȚII
	MENIU OPȚIUNI
	GARANȚIE ACOPERIRE
	SPECIFICAȚII

Conexiune la sistem



IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	CUPRINS	INTRODUCERE	TELECOMANDĂ RECEPTOR	CONTROALE ȘI FUNCȚII	CONEXIUNI	SISTEM OPERAȚII	MENIU OPȚIUNI	GARANȚIE ACOPERIRE	SPECIFICAȚII
--------------------------------------	---------	-------------	-------------------------	-------------------------	-----------	--------------------	------------------	-----------------------	--------------

OPERAȚIILE SISTEMULUI

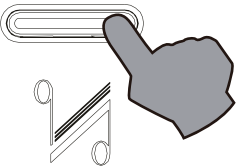


Pornirea

Înainte de a conecta rețeaua de curent alternativ, vă rugăm să vă asigurați că întrerupătoarele de alimentare ale tuturor unităților sunt oprite. Apoi verificați dacă toate cablurile sunt instalate corect. Apoi, porniți mai întâi Artera Pre, urmat de amplificatorul de putere. Artera Pre va intra în modul Standby - indicatorul din partea de jos a panoului frontal va lumina roșu.

Acum apăsați butonul Standby de pe Artera Pre sau de pe telecomandă, afișajul Artera Pre se aprinde și indicatorul din partea de jos se stinge.

Dacă sistemul de declanșare este conectat, unitatea slave conectată va trece și de la Standby la „Activ”.



OPȚIUNI DE MENIU

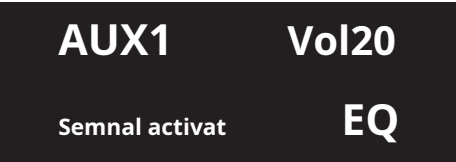
Apăsați și mențineți apăsată tasta Prog de pe receptor pentru a intra în setările meniului. Meniul este operat cu ajutorul tastelor centrale de pe telecomandă; Stânga, Dreapta, Sus, Jos și Enter. Deplasați-vă de-a lungul opțiunilor de meniu folosind tastele Stânga Dreapta. Pentru a accesa o setare, apăsați Enter, apoi utilizați tastele stânga-dreapta pentru a modifica setarea și confirmați selecția apăsând Enter.

EQ

Pentru reglarea tonului, când EQ este setat la On, Bass și Tilt vor fi activate. Setarea EQ este Off în mod implicit. Această setare durează doar efect pe AUX1, AUX2, AUX3 (AvDir(AUX3)=Off), Phono și XLR (XLR Direct=Off). Aceste setări nu afectează AUX OUT. Notă: setările independente de EQ (Bass și Tilt) și Gain pot fi alocate fiecărei intrări.

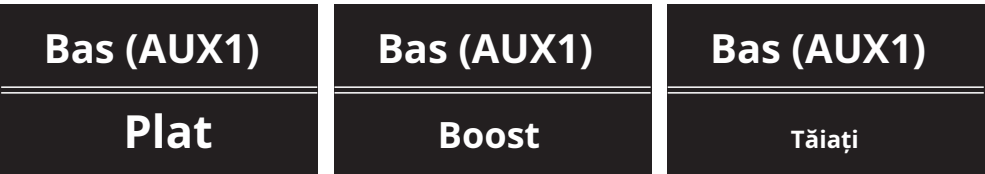


Când afișajul este în modul Info, va indica dacă EQ este ON pentru sursa activă, așa cum se arată mai jos.



Bas

Când EQ este activat, răspunsul la bas poate fi ajustat. Există trei setări de bas: Flat, Boost și Cut. Flat este setarea implicită. Notă: EQ nu se aplică la AUX3 când AvDir(AUX3) = Activat și la XLR când XLR Direct = Activat.



Înclinare

Tilt ajustează întregul răspuns în frecvență într-un mod natural. Există șapte tipuri de înclinare care pot fi setate în dB (Bass,Treble): [(+3,-3)] , [(+2,-2)] , [(+1,-1)] , [(0,0)] , [(-1,+1)] , [(-2,+2)] , [(-3,+3)]. Setarea implicită este [(0,0)].

Notă: EQ nu se aplică la AUX3 când AvDir(AUX3) = Activat și la XLR când XLR Direct = Activat.



Câștig

Setările individuale de câștig pentru fiecare intrare pot fi ajustate cu +/-8dB pentru a modifica sensibilitatea de intrare. 0dB este setat ca implicit. Această setare poate fi folosită pentru a regla câștigul AUX1, AUX2, AUX3 (AvDir(AUX3)=Off), Phono și XLR.



Echilibru

Echilibrul canalelor din stânga și din dreapta poate fi ajustat până la 6 dB în pași de 0,5 dB, de la +3dB / -3 dB la -3dB / +3dB

Echilibru

L 0,0 dB R

Echilibru

L- 1,5 dB + R

Limită de volum

Pentru a limita nivelul maxim de ieșire al amplificatorului și pentru a vă proteja difuzoarele, puteți seta o limită maximă de volum. Limita poate fi setată între 0 - 100, valoarea implicită este 80.

Limită de volum

0

Limită de volum

80

Limită de volum

100

XLR Direct

În modul XLR Direct, calea semnalului este complet echilibrată, iar intrarea este conectată direct la controlul volumului pe 4 canale și apoi direct la ieșirea XLR. Acest mod ocolește toate celelalte procesări ale semnalului, iar funcțiile EQ nu vor fi disponibile.

XLR Direct

Pe

XLR Direct

Oprit

AvDir (AUX3)

Modul AV Bypass pentru AUX3, câștigul căii audio AUX3 este setat la ieșire de nivel fix (0dB). Acesta este pentru utilizarea cu surse cu control al volumului integrat, cum ar fi procesoarele AV.

AvDir(AUX3)

Pe

AvDir(AUX3)

Oprit

fono

Artera PRE are un amplificator RIAA de precizie cu zgomot redus încorporat pentru utilizarea cu platine echipate fie cu cartușe MM, fie MC.

Selecțați MM sau MC pentru a se potrivi cu tipul dvs. de cartuș; MM este setarea implicită. Pentru a evita zumzetul, cablul GND al brațului platanului dvs. trebuie conectat la terminalul GND al Artera Pre.

fono

MM

fono

MC

IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	CUPRINS	INTRODUCERE	TELECOMANDĂ RECEPTOR	CONTROALE ȘI FUNCȚII	CONEXIUNI	SISTEM OPERĂȚII	MENIU OPȚIUNI	GARANȚIE ACOPERIRE	SPECIFICAȚII
--------------------------------------	---------	-------------	-------------------------	-------------------------	-----------	--------------------	------------------	-----------------------	--------------

Canal implicit

Artera Pre poate alege implicit intrarea dvs. când este pornită. Alternativ, poate fi setat la „Recall Last Input”. Unitatea este setată implicit la „Recall Last Input”.

Canal implicit

Amintiți ultima intrare

Auto Standby

Artera Pre oferă trei moduri de Standby, toate putând fi setate prin setările meniului.

Standby automat niciodată: chiar dacă nu există semnal de intrare, unitatea nu va intra automat în standby.

Auto Standby 20 de minute: dacă nu există semnal de intrare timp de 20 de minute, dispozitivul va intra automat în Standby.

Auto Standby 1 oră: dacă nu există semnal de intrare timp de 1 oră, dispozitivul va intra automat în Standby.

Auto Standby

Nu

Auto Standby

20 de minute

Auto Standby

1 oră

Luminozitate

Luminozitatea afișajului poate fi reglată și are 8 nivele. Această funcție poate fi accesată direct folosind tasta afișaj de pe telecomandă - apăsați și mențineți apăsat pentru a accesa nivelurile de luminozitate, apăsările ulterioare vor schimba nivelul.

Luminozitate

Nivelul 1

Luminozitate

Nivelul 8

Resetare din fabrică

Pentru a restabili Artera Pre la setările implicite din fabrică, selectați Resetare, apoi Da pentru a confirma.

Resetare din fabrică

Resetați

Resetare din fabrică

Da/NU

Firmware

Ultima opțiune de meniu arată versiunea curentă de firmware a Artera Pre.

Firmware

Versiunea:0.31

IMPORTANT INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	CUPRINS	INTRODUCERE	TELECOMANDĂ RECEPTOR	CONTROALE ȘI FUNCȚII	CONEXIUNI	SISTEM OPERAȚII	MENIU OPȚIUNI	GARANȚIE ACOPERIRE	SPECIFICAȚII
--------------------------------------	---------	-------------	-------------------------	-------------------------	-----------	--------------------	------------------	-----------------------	--------------

Adresa centrului de service

Pentru asistență tehnică, service sau întrebări și informații despre produse, vă rugăm să contactați fie distribuitorul local, fie biroul de mai jos.

Departamentul Service IAG.
13/14 Glebe Road
Huntingdon
Cambridgeshire
PE29 7DL

Regatul Unit

Tel: +44(0)1480 452561
E-mail: service@quad-hifi.co.uk

Pentru informații despre alte centre de service autorizate din întreaga lume, contactați QUAD International, Marea Britanie.
O listă de distribuitori la nivel mondial este disponibilă pe site-ul web QUAD: www.quad-hifi.co.uk

QUAD

IAG House, 13/14 Glebe Road, Huntingdon, Cambridgeshire, PE29 7DL, Marea Britanie Tel:

+44(0)1480 452561 E-mail: service@quad-hifi.co.uk <http://www.quad-hifi.co.uk>

IAG își rezervă dreptul de a modifica designul și specificațiile fără notificare. Toate drepturile rezervate © IAG Group Ltd.

QUAD este membru al International Audio Group.